

STORAGE, TRANSPORTATION, HANDLING MANUAL

D0147.STHM.01

ROZVADĚČE VN
VNITŘNÍ PROVEDENÍ

MEDIUM VOLTAGE SWITCHGEARS
INDOOR TYPE

pro jmenovitá napětí 1kV až 36 kV
for rated voltages of 1kV up to 36 kV

TYPE **MVSI**

ISO 9001:2016
ISO 14001:2016
OHSAS 18001:2008



STORAGE / SKLADOVÁNÍ

The standard packaging of the switchgear cabinets is to protect the switchgear components from damage, but also the surface layer of contacts from oxidation. It is not allowed to store the switchgear cabinets in outdoor environment.

Standardní balení rozváděčů je nutno zabezpečit jak před poškozením jednotlivých součástí samotných, tak povrchové vrstvy k zabránění vzniku koroze. Není dovoleno skladovat ve venkovním prostředí.

Indoor climatic conditions / vnitřní podmínky:

Ambient storage temperature during the storage / teplota okolí při skladování -10 to +50°C

Humidity / vlhkost: max.75%

STANDARD PACKAGING AND TRANSPORT REGULATIONS /STANDARDNÍ BALENÍ, TRANSPORT A PODMÍNKY

According to the various arrangements the switchgear cabinets are either placed on wooden pallets or directly on the cabinet's own steel frames, which in this case are not dismantled. The switchgear cabinets cannot be stacked. They are packed in plastic film with corner reinforcements. Sometimes, which applies for seaworthy packing, the cabinets are placed in wooden crates or boxes.

Dle provedení, jsou rozváděcí skříně přepravovány na dřevěných paletách, případně přímo na jejich vlastních ocelových rámech, které se nedemontují. Rozváděcí skříně nejsou stohovatelné. Balení je provedeno pouze fólií, s vloženými ochrannými rohy. V některých případech, pro zámořské balení je použito dřevěné klece, případně bedny.



**Wooden crate, wooden box
Dřevěná klec, dřevěná bedna**

NOTE:

IT IS NOT ALLOWED TO TILT THE PACKAGES OR TO TURN THEM UPSIDE DOWN!! ALL THE OTHER CONDITIONS ARE GOVERNED BY INTERNATIONAL CONDITIONS OF LOADING AND TRANSPORTATION (ICLT) FOR TRANSPORT ON PALETTES.

POZNÁMKA:

NENÍ DOVOLENO PALETY JAKKOLI NAKLÁNĚT ANI OTÁČET VZHŮRU NOHAMA!! ZBYTEK PODMÍNEK SE ŘÍDÍ MEZINÁRODNÍMI PŘEDPISY PRO PALETOVÝ TRANSPORT (ICLT).

HANDLING / MANIPULACE

Packages of all kind are suitable for handling using a pallet lifter and pallet hook. Some of the package types described above may be handled by suspending them on a crane ropes.

Všechny druhy balení je možno manipulovat pomocí paletového vozíku a paletového háku. Některé výše popsané balení je možno manipulovat i zavěšené na laněch jeřábem.



Pallet lifter / Paletový vozík



Pallet hook / Paletový hák



**Examples of lashing and lifting the switchboard cabinets
Příklady vázání a zvedání rozváděčů**



Lifting the switchgear cabinets by rope / Zvedání rozváděčů závěsem

TRANSPORTATION / PŘEPRAVA

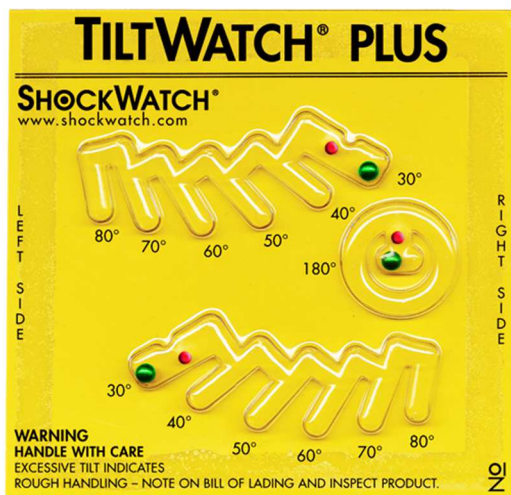
Switchgear cabinets in standard packaging can be forwarded by lifting them on covered lorry trucks or in containers. During the transport the load has to be secured with suitable slings. When fixing the equipment with load securing straps it is not allowed to put any of the cabinets under load! The straps must be lead outside of the cabinet and fixed to the whole packaging, only (palette, box, crate). It is not allowed to tilt the package or turn it round in any way! In case of falling the package down from the transport means, it is highly probable that the cabinet sustained damage and in such a case it will be necessary to take it back to the manufacturer for professional repair.

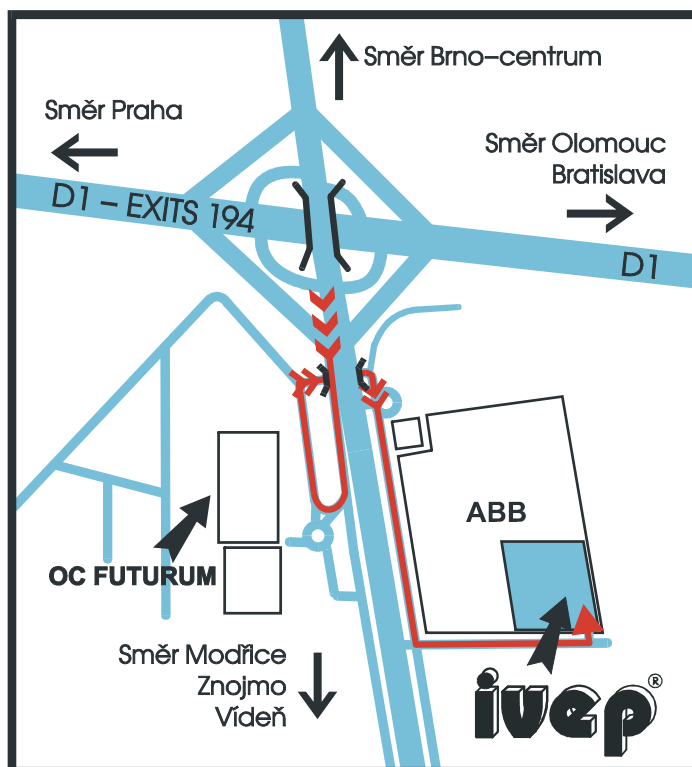
Standardně balené zařízení je možno přepravovat na nákladních krytých vozech, případně v kontejneru. Během přepravy musí být zařízení zajištěno vhodnými vazacími prostředky. Při fixaci zařízení stahovacími pásy není dovoleno zatěžovat žádnou část zařízení! Pásy nutno vést mimo samotný přístroj a fixovat jen za celé balení (paleta, bedna, krabice). Balení není dovoleno klopit a jakkoli otáčet. Při případném pádu balení je zařízení s největší pravděpodobností poškozeno a je nutno ho předat zpět k odborné opravě výrobcí.

SAFETY TRANSPORT / BEZPEČNOST PŘEPRAVY

For safety transport of our goods, all parts of shipments are equipped with safety indicators of impact and tilt. You can be sure that all supplied devices are in 100% state of quality. Please handle with care and see indicators after you receive the goods.

Pro bezpečnou dopravu našich výrobků využíváme jedinečné bezpečnostní identifikátory nárazů a náklonu. Můžete si být jisti, že všechno dodané zařízení bude ve 100% stavu. Manipulujte se zařízením opatrně a při převzetí zboží zkontrolujte indikátory.





Směr = direction

Manufactured and supplied by:
Vyrábí a dodává:

IVEP, a.s.
Vídeňská 117a, 619 00 Brno, Czech Republic

Tel.: +420 547136 654 e-mail: marketing@ivep.cz
Fax: +420 547136 402 [http:// www.ivep.cz](http://www.ivep.cz)

